



DISTRICT OF COLUMBIA

OFFICE OF THE STATE SUPERINTENDENT OF

# EDUCATION

## Tiêu Chí Quay Trở Lại Trường Học Sau Khi Làm Xét Nghiệm Kháng Nguyên

Các xét nghiệm kháng nguyên này là một biện pháp bảo vệ bổ sung để kiểm tra xem học sinh quay trở lại trường học sau kỳ nghỉ đông không bị nhiễm COVID-19/Vi-rút Corona. Kết quả xét nghiệm kháng nguyên âm tính phải được xác nhận cùng với một xét nghiệm PCR âm tính trừ trường hợp học sinh cho kết quả xét nghiệm nhanh âm tính, không có triệu chứng và không phải là người tiếp xúc gần. Vui lòng làm theo các bước sau một cách cẩn thận.

### CÁCH SỬ DỤNG TÀI LIỆU NÀY:

**ĐỎ: DỪNG LẠI! KHÔNG QUAY TRỞ LẠI TRƯỜNG HỌC**

**VÀNG: CÁC BƯỚC BỔ SUNG CẦN THIẾT**

**XANH LÁ: AN TOÀN ĐỂ QUAY TRỞ LẠI TRƯỜNG HỌC**

**BƯỚC 1: LÀM XÉT NGHIỆM.** Xem bộ dụng cụ xét nghiệm để biết hướng dẫn và làm theo các hướng dẫn một cách cẩn thận.

### BƯỚC 2A: NẾU CÓ KẾT QUẢ DƯƠNG TÍNH: KHÔNG QUAY TRỞ LẠI TRƯỜNG HỌC

- Ghi lại kết quả với Sở Y Tế DC (DC Health) tại địa chỉ [coronavirus.dc.gov/overthecounter](https://coronavirus.dc.gov/overthecounter) và thông báo cho trường học của quý vị về kết quả dương tính.
- Nếu học sinh có các triệu chứng của COVID-19/Vi-rút Corona: Thực hiện cách ly ít nhất 10 ngày kể từ ngày xuất hiện các triệu chứng.
- Nếu học sinh không có các triệu chứng của COVID-19/Vi-rút Corona: Thực hiện cách ly ít nhất 10 ngày kể từ ngày trẻ làm xét nghiệm.

### BƯỚC 2B: NẾU CÓ KẾT QUẢ ÂM TÍNH: THỰC HIỆN CÁC BƯỚC TIẾP THEO TRƯỚC KHI QUAY TRỞ LẠI TRƯỜNG HỌC

Lưu ý: Một học sinh đã được yêu cầu cách ly kiểm dịch **không** được quay trở lại trường học trước khi kết thúc thời gian cách ly kiểm dịch bắt buộc ngay cả khi học sinh có kết quả âm tính với xét nghiệm kháng nguyên.

Nhiều bước trong số các bước này liên quan đến xét nghiệm bổ sung. Truy cập [Coronavirus.dc.gov/testing](https://Coronavirus.dc.gov/testing) để biết các địa điểm xét nghiệm phục vụ người đi bộ tới hoặc [testyourself.dc.gov](https://testyourself.dc.gov) để biết danh sách các địa điểm thư viện và trung tâm giải trí cung cấp bộ dụng cụ tự xét nghiệm PCR đến nhận và mang về miễn phí.

- Ghi lại kết quả xét nghiệm âm tính với DC Health tại [coronavirus.dc.gov/overthecounter](https://coronavirus.dc.gov/overthecounter).
- Nếu học sinh có các triệu chứng của COVID-19/Vi-rút Corona: Thực hiện xét nghiệm PCR xác nhận.
- Nếu học sinh chưa được tiêm vắc-xin đầy đủ và tiếp xúc gần với người được xác nhận là bị nhiễm COVID-19/Vi-rút Corona: Thực hiện cách ly kiểm dịch và làm xét nghiệm PCR xác nhận ít nhất 5-7 ngày sau ngày tiếp xúc cuối cùng.<sup>1</sup>
- Nếu học sinh chưa được tiêm vắc-xin đầy đủ và có thành viên gia đình bị bệnh: Ở nhà trừ khi thành viên trong gia đình có kết quả xét nghiệm âm tính với xét nghiệm PCR.<sup>1</sup>
- Nếu học sinh không được tiêm vắc-xin đầy đủ và đi đến bất kỳ nơi nào khác ngoài DC, MD, hoặc VA: Khuyến nghị làm xét nghiệm PCR xác nhận sau ít nhất 3-5 ngày kể từ khi trở lại DC.
- Nếu học sinh không có triệu chứng và có lần phơi nhiễm đã biết nào với COVID-19/Vi-rút Corona: Quay trở lại trường học ngay lập tức.

**Tất cả học sinh, bất kể tình trạng chủng ngừa, đang có các triệu chứng COVID-19/Vi-rút Corona mới hoặc không rõ nguyên nhân không được đến trường nếu không có kết quả xét nghiệm PCR âm tính hoặc tài liệu từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe về chẩn đoán thay thế.**

Nếu một học sinh có triệu chứng không cung cấp tài liệu hoặc kết quả xét nghiệm PCR âm tính từ nhà cung cấp dịch vụ chăm sóc sức khỏe, thì học sinh đó **không** được đến trường ít nhất 10 ngày kể từ khi xuất hiện các triệu chứng VÀ ít nhất 24 giờ sau khi hết sốt mà không cần sử dụng thuốc hạ sốt (ví dụ, Motrin, Tylenol) và các triệu chứng đã được cải thiện.

<sup>1</sup> Những học sinh đã bị nhiễm COVID-19/Vi-rút Corona và đã khỏi bệnh trong 90 ngày qua và những học sinh đã được tiêm vắc-xin đầy đủ có thể quay trở lại trường học ngay lập tức miễn là các em không có các triệu chứng của COVID-19/Vi-rút Corona.

# Các Câu Hỏi Thường Gặp về Xét Nghiệm Kháng Nguyên dành cho Gia Đình



Vui lòng đọc kỹ các hướng dẫn kèm theo trong bộ dụng cụ **TRƯỚC** KHI bắt đầu tự làm xét nghiệm



Làm theo **TẤT CẢ** các bước theo hướng dẫn để hoàn thành việc tự xét nghiệm



Báo cáo kết quả của quý vị bằng cách sử dụng Mã QR hoặc địa chỉ web dưới đây. Đồng thời báo cáo bất kỳ kết quả xét nghiệm dương tính nào cho trường học của quý vị.



[coronavirus.dc.gov/overthecounter](https://coronavirus.dc.gov/overthecounter)

**Xét nghiệm kháng nguyên là gì?** Một xét nghiệm kháng nguyên nhanh để phát hiện vi-rút gây ra COVID-19/Vi-rút Corona.

**Mất bao lâu để có kết quả xét nghiệm?** 15-30 phút

**Tôi có thể nhận được kết quả xét nghiệm bằng cách nào?** Kết quả của quý vị sẽ hiển thị trên thẻ xét nghiệm đi kèm trong bộ dụng cụ trong vòng 15-30 phút.

**Tại sao có hai bộ dụng cụ xét nghiệm trong hộp?** Để nhận được kết quả chính xác nhất, quý vị cần thực hiện cả hai lần xét nghiệm. Thực hiện hai lần xét nghiệm cách nhau ít nhất 36 giờ.

**Học sinh có cần có kết quả xét nghiệm âm tính để được quay trở lại trường học không?** Các gia đình nên kiểm tra với Cơ Quan Giáo Dục Địa Phương của mình (LEA) về việc liệu học sinh có cần có một kết quả xét nghiệm âm tính để được quay trở lại trường học hay không.

**Tại sao phải làm xét nghiệm?** Làm xét nghiệm trước khi quay trở lại trường học sẽ giúp ngăn học sinh mang COVID-19/Vi-rút Corona đến trường học và sẽ giúp giữ cho trường học hoạt động một cách an toàn. Việc biết tình trạng của học sinh cũng sẽ giúp quý vị bảo vệ bản thân, gia đình và cộng đồng của quý vị.

**Khi nào cần làm xét nghiệm?** Học sinh phải làm xét nghiệm ngay sau khi nhận được bộ dụng cụ. Các bộ dụng cụ xét nghiệm kèm theo hai tấm bông cuốn mũi được sử dụng cách nhau 36 giờ. Quý vị có thể chỉ nên sử dụng một trong các bộ xét nghiệm và cất bộ xét nghiệm còn lại cho một ngày sau đó, nhưng hãy sử dụng cả hai bộ xét nghiệm cho con quý vị.

**Tôi cần liên hệ với ai nếu tôi có các thắc mắc?** Các gia đình có thắc mắc về việc thực hiện xét nghiệm hoặc kết quả xét nghiệm cần liên hệ với trường học của mình.